



1 הוראות הפעלה

מד לחץ דם אוטומטי לזרוע עליונה
M3 (HEM-7154-E)

קראו את הוראות ההפעלה **1** ו- **2** לפני השימוש.

CE0197

1 הקדמה

תודה על שרכשתם את מד לחץ הדם (מל"ד) האוטומטי מבית OMRON. מל"ד זה משתמש בשיטה האוסצילומטרית למדידת לחץ דם. המשמעות היא שמד זה מגלה את תנועת הדם דרך עורק הזרוע וממיר את התנועות למדידה דיגיטלית.

1.1 הוראות בטיחות

מדריך זה מספק מידע חשוב אודות מד לחץ הדם האוטומטי מבית OMRON. בכדי להבטיח שימוש בטוח ונכון במד זה, קראו והבינו את כל הוראות הבטיחות וההפעלה. אם אינכם מבינים הוראות אלה או שיש לכם שאלות כלשהן, צרו קשר עם חברת אגנטק לפני השימוש. לקבלת מידע ספציפי על לחץ הדם שלכם, יש להתייעץ עם הרופא המטפל.

1.2 שימוש ייעודי

מכשיר זה הוא מד דיגיטלי המיועד למדידת לחץ הדם והדופק באוכלוסיית מטופלים בוגרים. המכשיר מזהה מופע של פעימות לב בלתי סדירות במהלך המדידה ומפיק אות אזהרה עם המדידה. המכשיר מיועד בעיקר לשימוש כללי ביתי.

המכשיר יכול לאתר דופק בלתי סדיר המרמז על פרפור פרזדורים. שימו לב שהמכשיר לא נועד לאבחן את פרפור פרזדורים. אבחנה של פרפור פרזדורים ניתנת לאישור באמצעות אלקטרוקארדיוגרמה (ECG). אם מופיע סימול Afib (פרפור פרזדורים), יש להיוועץ עם הרופא המטפל.

1.3 קבלה ובדיקה

הוציאו מד זה ורכיבים אחרים מהאריזה ובדקו אם אירע נזק. אם מד זה או רכיבים אחרים פגומים, אין להשתמש בו ויש ליצור קשר עם החנות ממנה רכשתם את המוצר.

2 מידע בטיחותי חשוב

קראו את מידע הבטיחות במדריך זה לפני השימוש במד לחץ הדם. עקבו אחר הוראות השימוש למען בטיחותכם.

שמרו לעיון עתידי. לקבלת מידע ספציפי על לחץ הדם שלכם יש להיוועץ עם הרופא שלכם.

מצוין מצב שעלול להיות מסוכן אשר, ללא צעדי מניעה, עלול לגרום למוות או לפציעה קשה.

2.1 אזהרה

- אין להשתמש במד זה על תינוקות, פעוטות, ילדים או אנשים שאינם יכולים לבטא את עצמם.
 - אין לשנות מינון תרופות על סמך מדידות ממל"ד זה. יש ליטול תרופות על פי הוראות רופא. רק רופא מוסמך לאבחן ולטפל בלחץ דם גבוה ופרפור פרזדורים.
 - אין להשתמש במד זה בזרוע פצועה או בזרוע תחת טיפול רפואי.
 - אין להדק את שרזול הזרוע על זרוע המחוברת לעירו.
 - אין להשתמש במד זה במקומות בהם נמצא ציוד כירורגי בתדר גבוה (HF) ציוד הדמיה בתהודה מגנטית (MRI) סורקי טומוגרפיה ממוחשבת (CT). דבר זה עלול לגרום לפעולה בלתי תקינה של המד ו/או לגרום למדידה לא מדויקת.
 - אין להשתמש במד זה בסביבה עשירה בחמצן או בקרבת גז דליק.
 - יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במד זה אם הנכם סובלים מהפרעות קצב נפוצות כגון פעימות חדריות או פרזדוריות מוקדמות או פרפור פרזדורים; טרשת עורקים; זילוח לקוי; סוכרת; הריון; טרום רעלת היריון או מחלת כליות. שימו לב כי כל אחת מבעיות אלה בנוסף לתנועה או רעד אצל המטופל עלולים להשפיע על המדידה.
 - לעולם אין לאבחן או לטפל בעצמכם על סמך המדידה. יש להתייעץ עם רופא מוסמך תמיד.
 - כדי למנוע חנק, הרחיקו את צינור האוויר ואת כבל החשמל מתינוקות, פעוטות וילדים.
 - מוצר זה מכיל חלקים קטנים העלולים לגרום לסכנת חנק בבליעה על ידי תינוקות, פעוטות וילדים.
- מתאם חשמל אביזר אופציונלי - טיפול ושימוש**
- אין להשתמש במתאם החשמל אם מד זה או כבל המתאם פגומים. אם מד זה או הכבל פגום, כבה את המד ונתק את מתאם החשמל.
 - חבר את מתאם החשמל לשקע מתאים. אין להשתמש יחד עם מפצל רב-שקע.

- לעולם אין לחבר או לנתק את מתאם החשמל בידיים רטובות.
- אין לפרק או לנסות לתקן את מתאם החשמל.

טיפול ושימוש בסוללות

- הרחק סוללות מהישג ידם של תינוקות, פעוטות וילדים.

מצוין מצב שעלול להיות מסוכן אשר, ללא צעדי מניעה, עלול לגרום לפציעה קלה או ביונית למשתמש או למטופל, או לגרום לנזק למכשיר או לרכוש.

2.2 זהירות



- הפסיקו את השימוש במד זה והתייעצו עם רופא במקרה של גירוי או אי נוחות בעור.
- יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במד זה על זרוע שבה בוצע טיפול תוך-וריד, או שיש בו דלף עורקי, בשל הפרעה זמנית לזרימת הדם העלולה לגרום לפציעה.
- יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במד זה אם עברת כריתת שד.
- יש להתייעץ עם רופא לפני השימוש במד זה אם הנכם סובלים מבעיות בזרימת הדם או הפרעות בדם, שכן התנפחות השרוול עלולה לגרום לחבלות.
- אין לבצע מדידות לעתים קרובות יותר מהנדרש מכיוון שעלולים להופיע שטפי דם בעקבות הפרעות בזרימת הדם.
- יש לנפח את שרוול הזרוע רק כאשר הוא מהודק על הזרוע העליונה.
- יש להסיר את שרוול הזרוע אם הוא לא מתחיל להוציא אוויר במהלך מדידה.
- אין להשתמש במד זה למטרה אחרת מלבד מדידת לחץ דם.
- במהלך המדידה, וודאו ששום מכשיר נייד או מכשיר חשמלי אחר הפולט שדות אלקטרומגנטיים אינו נמצא במרחק של 30 ס"מ מהמד. דבר זה עלול לגרום לפעולה שגויה של המד ו/או לגרום למדידה לא מדויקת.
- אין לפרק או לנסות לתקן מד זה או רכיבים אחרים. דבר זה עלול לגרום למדידה לא מדויקת.
- אין להשתמש במקום שיש בו לחות או סכנת התזת מים על המד. דבר זה עלול לפגוע במד.
- אין להשתמש במד בכלי רכב נעים כגון המכונית או בכלי טיס.
- אין להפיל או לחשוף את המד לזעזועים או תנודות חזקות.
- אין להשתמש במד זה במקומות עם לחות גבוהה או נמוכה או טמפרטורות גבוהות או נמוכות. עיינו בסעיף 6.
- במהלך המדידה יש להשגיח על הזרוע כדי לוודא שהמד אינו גורם לפגיעה ממושכת במחזור הדם.
- אין להשתמש במד זה בתדירות גבוהה כמו במרפאות או קליניקות.
- אין להשתמש במד זה עם ציוד חשמלי רפואי אחר בו זמנית. דבר זה עלול לגרום לפעולה בלתי תקינה של המד ו/או לגרום למדידה לא מדויקת.
- הימנעו מרחצה, שתיית אלכוהול או קפאין, מעישון, פעילות גופנית ואכילה לפחות 30 דקות לפני ביצוע מדידה.
- יש לנוח לפחות 5 דקות לפני ביצוע מדידה.
- הסירו בגדים הדוקים ועבים וכל אביזרים מהזרוע בזמן ביצוע מדידה.
- המנעו מתזוזה ואל תדברו בזמן ביצוע מדידה.
- השתמשו רק בשרוול הזרוע על אנשים שהיקף הזרוע שלהם נמצא בטווח המצוין.
- יש לוודא כי המד התאקלם לטמפרטורת החדר לפני ביצוע מדידה. ביצוע מדידה לאחר שינוי טמפרטורה קיצוני עלול להוביל למדידה לא מדויקת. OMRON ממליצה להמתין כשעתיים עד שהמד יתחמם או יתקרר כאשר השימוש במד נעשה בטמפרטורה שצוינה כתנאי לפעולה תקינה לאחר שהוא מאוחסן בטמפרטורת האחסון המינימלית או המקסימלית. למידע נוסף על טמפרטורת הפעלה ואחסון / הובלה, עיינו בסעיף 6.
- אין להשתמש במד לאחר תום תקופת אורך חייו. עיינו בסעיף 6.
- אין לקפל שרוול הזרוע או את צינור האוויר יתר על המידה.
- אין לקפל את צינור האוויר בזמן ביצוע מדידה. דבר זה עלול לגרום לפגיעה על ידי הפרעה לזרימת הדם.

- כדי לנתק את צינור האוויר, משכו את תקע האוויר הפלסטי בבסיס צינור האוויר, ולא את הצינור עצמו.
- השתמשו רק במתאם החשמל, שרוול הזרוע, הסוללות והאביזרים המתאימים למד זה. שימוש במתאמי חשמל, שרוול זרוע וסוללות שאינם מתאימים עלול לגרום נזק ו/או עלולים להוות סכנה למד זה.
- השתמשו רק בשרוול לזרוע המאושר למד זה. שימוש בשרוול אחר עלול לגרום למדידות שגויות.
- ניפוח לחץ גבוה יותר מהנדרש עלול לגרום לחבלות בזרוע עליה מהודק השרוול. הערה: עיינו בפרק "אם הלחץ הסיסטולי הוא מעל 210 mmHg" בסעיף 11 במדריך ②.
- קראו ועקבו אחר "סילוק נכון של מוצר זה" בסעיף 7 בעת השלכת המכשיר וכל האביזרים המשומשים או החלקים האופציונליים.

מתאם חשמל (אביזר אופציונלי) - טיפול ושימוש

- הכניסו את מתאם החשמל היטב לשקע.
- בעת ניתוק מתאם החשמל מן השקע, יש להקפיד לשלוף בבטחה את מתאם החשמל. אין למשוך בכבל מתאם החשמל.
- בעת הטיפול בכבל מתאם החשמל:
- אין לגרום לו נזק. / אין לשבור אותו. / אין לקפל אותו. / אין לכופף או למשוך אותו בכוח. / אין לעוות אותו. / אין להשתמש בו אם הוא מגולגל. / אין להניח אותו תחת חפצים כבדים.
- נגבו את האבק ממתאם החשמל.
- נתקו את מתאם החשמל כאשר אינו בשימוש.
- נתקו את מתאם החשמל לפני ניקוי המד.

טיפול ושימוש בסוללות

- אין להכניס סוללות כאשר הקוטביות בכיוון הלא נכון.
- השתמשו רק ב-4 סוללות אלקלין או מנגן מסוג AA במד זה. אין להשתמש בסוגים אחרים של סוללות. אין להשתמש בסוללות חדשות ומשומשות יחד. אין להשתמש במוטגי סוללות שונים יחד.
- הסירו את הסוללות אם מד זה לא נמצא בשימוש לזמן ממושך.
- אם נוזל הסוללה בא במגע עם העיניים, יש לשטוף מיד עם הרבה מים נקיים. יש לפנות לטיפול רפואי מיידי.
- במקרה של מגע נזל סוללה בעור, יש לשטוף את העור מייד עם הרבה מים נקיים ופושרים. אם נמשך גירוי, פציעה או כאב, יש להתייעץ עם הרופא המטפל.
- אין להשתמש בסוללות לאחר תאריך התפוגה שלהן.
- בדקו מעת לעת כי הסוללות במצב טוב.

2.3 אמצעי זהירות כלליים

- בעת ביצוע מדידה בזרוע ימין, על צינור האוויר להיות בצד המרפק. הקפידו לא להניח את היד על צינור האוויר.



- לחץ הדם עשוי להיות שונה בין הזרוע הימנית לשמאלית ועלול לגרום לערך מדידה שונה. השתמשו תמיד באותה זרוע למדידות. אם הערכים בין שתי הזרועות שונים באופן מהותי, בדקו עם הרופא שלכם באיזו זרוע להשתמש למדידות.

זכרו להחזיק בתיעוד של מדידות לחץ הדם והדופק עבור הרופא המטפל שלכם. מדידה יחידה אינה מספקת אינדיקציה מדויקת על לחץ הדם האמיתי שלכם.
אנא השתמשו ביומן לחץ דם בכדי לרשום מספר מדידות לאורך תקופה מסוימת. כדי להוריד קבצי PDF של יומן לחץ דם, בקרו באתר
www.omron-healthcare.com

3 הודעות שגיאה ופתרון בעיות

אם מתרחשת אחת מהבעיות שבטבלה במהלך המדידה, יש לוודא שאף מכשיר חשמלי אחר אינו נמצא במרחק של 30 ס"מ. אם הבעיה נמשכת, אנא עיינו בטבלה שלהלן.

פתרון	גורם אפשרי	תצוגה / בעיה
לחצו שוב על לחצן [START / STOP] כדי לכבות את המד. לאחר הכנסת תקע צינור האוויר בצורה בטוחה והנחת שרוול הזרוע בצורה נכונה, לחצו על לחצן [START / STOP].	לחצתם על לחצן [START / STOP] כאשר שרוול הזרוע אינו על הזרוע.	E1
הכניסו את תקע צינור האוויר כראוי.	תקע צינור האוויר אינו מחובר היטב למד.	
הניחו את שרוול הזרוע בצורה נכונה ואז בצעו מדידה נוספת. עיינו בסעיף 5 במדריך (2).	השרוול אינו מונח ומהודק כראוי.	
החליפו את השרוול בחדש. עיינו בסעיף 12 במדריך (2).	יש דליפת אוויר מן השרוול.	E2
שבו ללא תנועה ואל תדברו במהלך המדידה. אם E2 מופיע שוב, נפחו את שרוול הזרוע ידנית עד שהלחץ הסיסטולי יעמוד על 30 עד 40 mmHg מעל למדידות קודמות. עיינו בסעיף 11 במדריך (2).	הנכם זזים או מדברים במהלך מדידה ושרוול הזרוע אינו מתנפח מספיק. הלחץ הסיסטולי הוא מעל 210 mmHg ולכן לא ניתן לבצע מדידה.	
אל תיגעו בשרוול הזרוע ו/או אל תכופפו את צינור האוויר תוך כדי מדידה. במקרה של ניפוח שרוול הזרוע ידנית, עיינו בסעיף 11 במדריך (2).	שרוול הזרוע מנופח מעל הלחץ המרבי המותר.	E3
שבו ללא תנועה ואל תדברו במהלך המדידה.	הנכם זזים או מדברים במהלך מדידה. רעידות מפריעות למדידה.	E4
הניחו את שרוול הזרוע בצורה נכונה ואז בצעו מדידה נוספת. עיינו בסעיף 5 במדריך (2). שבו ללא תנועה ואל תדברו במהלך המדידה.	קצב הדופק לא מזהה באופן תקין.	E5
אם ממשיך להופיע הסימן  "אנו ממליצים להתייעץ עם הרופא המטפל.	מופיע בתצוגה.	
	לא מהבהב בהלך מדידה.	

Er	מופיע בתצוגה.	יש תקלה במד.	לחצו שוב על לחצן [START / STOP] אם Er עדיין מופיע, פנו למפיץ OMRON.
----	---------------	--------------	---

תצוגה / בעיה		גורם אפשרי	פתרון
	מהבהב	הסוללות מתרוקנות.	מומלץ להחליף את כל 4 הסוללות בחדשות. עיינו בסעיף 3 במדריך ⁽²⁾ .
	מופיע בתצוגה או שהמד כבה באמצע מדידה	הסוללות ריקות.	החליפו מייד את כל 4 הסוללות בחדשות. עיינו בסעיף 3 במדריך ⁽²⁾ .
לא מופיע דבר על צג המד		הסוללות מוכנסות בכיוון הפוך.	וודאו שהסוללות מוכנסות כראוי. עיינו בסעיף 3 במדריך ⁽²⁾ .
המדידה נראית גבוהה מאד או נמוכה מאד		לחץ הדם משתנה ללא הרף. גורמים רבים הכוללים מתח, השעה ביום ו/או אופן הפעלת שרוול הזרוע עשויים להשפיע על לחץ הדם. עיינו בסעיף 2 במדריך ⁽²⁾ .	
מתרחשת בעיה אחרת		לחצו על לחצן [START / STOP] כדי לכבות את המד, ואז לחצו עליו שוב כדי לבצע מדידה. אם הבעיה ממשיכה, הסירו את הסוללות והמתינו 30 שניות. ואז התקינו מחדש את הסוללות. אם הבעיה עדיין נמשכת, פנו לספק או למפיץ המקומי.	

4 אחריות מוגבלת

תודה על שרכשתם מוצר מבית OMRON. מוצר זה עשוי מחומרים איכותיים תוך הקפדה רבה על ייצורו. הוא נועד לפעול לשביעות רצונכם, בתנאי שהוא מופעל ומתוחזק כראוי וכמתואר במדריך ההפעלה. מוצר נתון תחת אחריות על ידי OMRON לתקופה של 3 שנים ממועד הרכישה. OMRON מחויבת לתקינות המוצר והרכיבים שלו. במהלך תקופת אחריות זו, OMRON תחליף את המוצר הפגום או חלקים פגומים ללא תשלום.

האחריות אינה מכסה את הדברים הבאים:

- עלויות הובלה וסיכוני הובלה.
- עלויות עבור תיקונים ו/או פגמים הנובעים מתיקונים שנעשו על ידי אנשים לא מורשים.
- בדיקות ותחזוקה תקופתיות.
- כשל או בלאי של חלקים אופציונליים או אביזרים שאינם המכשיר עצמו, אלא אם כן צוין במפורש לעיל.
- עלויות הנובעות מאי קבלת התלונה (עלויות אלה יחויבו).
- נזקים מכל סוג שהוא, לרבות אישיים שנגרמו בטעות או בשל שימוש לרעה.
- שירות כיול אינו כלול במסגרת האחריות.
- לחלקים אופציונליים אחריות למשך שנה אחת (1) מיום הרכישה. חלקים אופציונליים כוללים, אך אינם מוגבלים לפרטים הבאים: צינור שרוול ושרוול.

אם נדרש שירות אחריות, אנא פנו אל הסוחר ממנו נרכש המוצר או אל אגנט.

תיקון או החלפה במסגרת האחריות אינם מביאים להארכה או חידוש של תקופת האחריות.

האחריות ניתנת רק אם יוחזר המוצר כולו יחד עם החשבונית המקורית שהונפקה לצרכן על ידי המוכר.

5 תחזוקה

5.1 תחזוקה

כדי להגן על המד מפני נזק, יש לפעול על פי ההוראות שלהלן:
תיקונים או שינויים שלא אושרו על ידי היצרן יבטלו את אחריות המשתמש.

⚠️ זהירות

אין לפרק או לנסות לתקן מד זה או רכיבים שלו. הדבר עלול לגרום למדידה לא מדויקת.

5.2 אחסון

- שמרו את המד בתיק האחסון כשאינו בשימוש.
- 1. הסירו את שרול הזרוע מהמד ואת הסוללות.

⚠️ זהירות

כדי לנתק את תקע צינור האוויר, יש למשוך את התקע הפלסטי בבסיס הצינור, ולא את הצינור עצמו.

2. קפלו בעדינות את צינור האוויר לתוך שרול הזרוע. הערה: אין לכופף או לקמט את צינור האוויר בצורה מוגזמת.
3. הניחו את המד ורכיבים אחרים בתיק האחסון.
- אחסנו את המד והרכיבים שלו במקום נקי ובטוח.
- אין לאחסן את המד והרכיבים:
- אם המד והרכיבים רטובים.
- במקומות החשופים לטמפרטורות קיצוניות, לחות, אור שמש ישיר, אבק או אדים מאכלים כמו אקונומיקה.
- במקומות החשופים לרטטים או לזעזועים.

5.3 ניקיון

- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או נדיפים.
- יש להשתמש במטלית יבשה רכה או במטלית רכה הספוגה בחומר ניקוי עדין (ניטרלי) כדי לנקות את המד ואת שרול הזרוע, ואז יש לנגב אותם במטלית יבשה.
- אין לשטוף או לטבול את המד ואת שרול הזרוע או רכיבים אחרים במים.
- אין להשתמש בבנזין, מדללים או ממסים דומים כדי לנקות את המד ואת שרול הזרוע או רכיבים אחרים.

5.4 כיול ושירות

- הדיוק של מ"ד זה נבדק בקפידה והוא מתוכנן לפעול למשך אורך חיים ניכר.
- בדרך כלל מומלץ לבדוק את המכשיר אחת לשנתיים בכדי להבטיח תפקוד נכון ודיוק. אגה התייעצו עם הספק המורשה של OMRON או עם שירות הלקוחות של OMRON בכתובת המופיעה על האריזה או בספרות המצורפת.

6 מפרט

מדידת לחץ דם אוטומטי לזרוע			תיאור מוצר
מדידת לחץ דם אלקטרוני			קטגוריית מוצר
צג LCD	צג	M3 (HEM-7154-E)	דגם (קוד)
40 עד 180 פעימות בדקה	טווח מדידת דופק	0 עד 299 mmHg	טווח לחץ שרוול
סיסטולי 60 עד 260 mmHg / דיאסטולי 40 עד 215 mmHg			טווח מדידת לחץ דם
לחץ: ± 3 mmHg / דופק: $\pm 5\%$ מן התוצאה המוצגת			דיוק
שסתום שחרור אוויר אוטומטי	הוצאת אוויר	אוטומטי ע"י משאבה חשמלית	ניפוח
פעולה רציפה	מצב פעולה	אוטומטית	שיטת מדידה
מדידת לחץ דם: 20IP / מתאם חשמלי: IP21			דירוג IP
מסוג BF (שרוול)	רכיב תפעולי	6V 4.0 W	הספק
4 סוללות AA 1.5 וולט או מתאם חשמל אופציונלי (AC 100 - 240 V) 50/60 Hz 0.12 - 0.065 A			מקור מתח
1000 מדידות בקירוב (עם סוללות אלקליין חדשות)			אורך חיי סוללה
מדידת לחץ דם: 5 שנים / שרוול: 5 שנים / מתאם חשמל אופציונלי: 5 שנים			אורך חיי מוצר
10 עד +40 מעלות צלסיוס / 15% עד 90% לחות יחסית (ללא עיבוי) / 800 עד 1060 hPa			תנאי הפעלה
20 עד +60 מעלות צלסיוס / 10% עד 90% לחות יחסית (ללא עיבוי)			תנאי אחסון / שינוע
מדידת לחץ דם, שרוול זרוע (HEM-RML31) 4 סוללות AA, מדריך למשתמש 1 ו-2, תיק אחסון			תכולת ערכה
ציוד רפואי חשמלי המופעל באופן פנימי (בעת שימוש בסוללות בלבד) ציוד רפואי חשמלי בקטגוריה 2 (מתאם חשמלי אופציונלי)			הגנה מפני התחשמלות
מדידת לחץ דם: 310 גרם בקירוב (ללא סוללות) / שרוול: 170 גרם בקירוב			משקל
מדידת לחץ דם: 105 מ"מ (ר) X 87 מ"מ (ג) X 153 מ"מ (א) שרוול: 145 מ"מ X 594 מ"מ (צינור אוויר: 750 מ"מ)			מידות (בקירוב)
עד 60 מדידות למשתמש			זיכרון

הערה

- מפרטים אלה עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת.
- מד זה נחקר קלינית על פי הדרישות התקן ISO 81060-2: 2013. במחקר האימות הקליני שימש K5 על 85 נבדקים לקביעת לחץ דם דיאסטולי.
- סיווג ה-IP הוא דרגות ההגנה של מארחים בהתאם לתקן IEC 60529. מ"ד זה ומתאם החשמל האופציונלי מוגנים מפני גופים זרים מוצקים בקוטר 12.5 מ"מ וגדולים יותר כגון אצבעות. מתאם החשמל האופציונלי מוגן מפני טיפות מים הנופלות אנכית לעוללות לגרום לבעיות במהלך פעולה רגילה.

7 סילוק נכון של מוצר זה (פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני)



סימול זה על גבי המוצר או הספרות המצורפת מצביע על כך שאין להשליך מוצר זה עם פסולת ביתית אחרת בסוף חיי השירות שלו.

כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני אדם מפינוי פסולת בלתי מבוקרת, אנא הפרד מוצר זה מסוגי פסולת אחרים ומחזר אותו בצורה אחראית כדי לקדם שימוש בר-קיימא במשאבים חומריים.

על משתמשים ביתיים ליצור קשר עם המשווק אצלו רכשו מוצר זה, או עם נציג השלטון המקומי, לפרטים היכן וכיצד ניתן למסור פריט זה למיחזור באופן בטוח לסביבה.

על משתמשים עסקיים לפנות לספק ולבדוק את התנאים וההגבלות בחוזה הרכישה. אין לערבב מוצר זה עם פסולת מסחרית אחרת.

8 מידע חשוב בנושא תאימות אלקטרומגנטית (EMC)

HEM-7154-E עומד בדרישות תקן EN60601-1-2:2015 תאימות אלקטרומגנטית (EMC).

מידע נוסף בהתאם לתקן EMC זה זמין באתר OMRON HEALTHCARE EUROPE בכתובת המזכרת במדריך זה או בכתובת: www.omron-healthcare.com

ראו מידע תאימות אלקטרומגנטית עבור דגם HEM-7154-E באתר.

9 הכוונה והצהרת היצרן

- מל"ד זה תוכנן על פי התקן האירופאי EN1060, מל"ד בלתי פולשני חלק 1: דרישות כלליות וחלק 3: דרישות משלימות למערכות מדידת לחץ דם אלקטרומכניות.
- מוצר OMRON זה מיוצר תחת מערכת האיכות המחמירה של OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. יפן. הרכיב העיקרי של מדי לחץ הדם של OMRON, שהוא חיישן הלחץ, מיוצר ביפן.
- יש לדווח ליצרן ולרשות המוסמכת במדינה בה הנכם נמצאים בדבר כל אירוע קשה המתרחש בקשר עם מכשיר זה.

ביאור סמלים

רכיב תפעולי - מסוג BF דרגת הגנה מפני התחשמלות (זליגה)	
ציוד בקטגוריה 2. הגנה מפני התחשמלות	
דרגת הגנה מפני חדירה על פי תקן IEC 60529	IP XX
סמל CE	
מספר סידורי	
מספר אצווה	
מכשיר רפואי	
מגבלת טמפרטורה	
מגבלת לחות	

מגבלת לחץ אטמוספרי	
סימול קוטביות החיבור החשמלי	
לשימוש במקום מקורה בלבד	
טכנולוגיה רשומה של OMRON למדידת לחץ דם	
סמל זיהוי לשרוולים התואמים למכשיר זה	
סימול מיקום השרוול על זרוע שמאל	
סימול על גבי השרוול שיש להציבו על העורק	
סימול טווח ומיקום עורק הזרוע	
סימול טווח היקף זרוע לסיוע בבחירת גודל השרוול הנכון	
סימול בקרת איכות היצרן	
אינו מכיל לטקס	
היקף זרוע	
על המשתמש לעיין בהוראות השימוש	
על המשתמש לפעול תוך הקפדה על ההוראות למען בטיחותו	
זרם ישיר	
זרם חילופין	
תאריך ייצור	
פעולה אסורה	

2 הוראות הפעלה

מד לחץ דם אוטומטי לזרוע עליונה

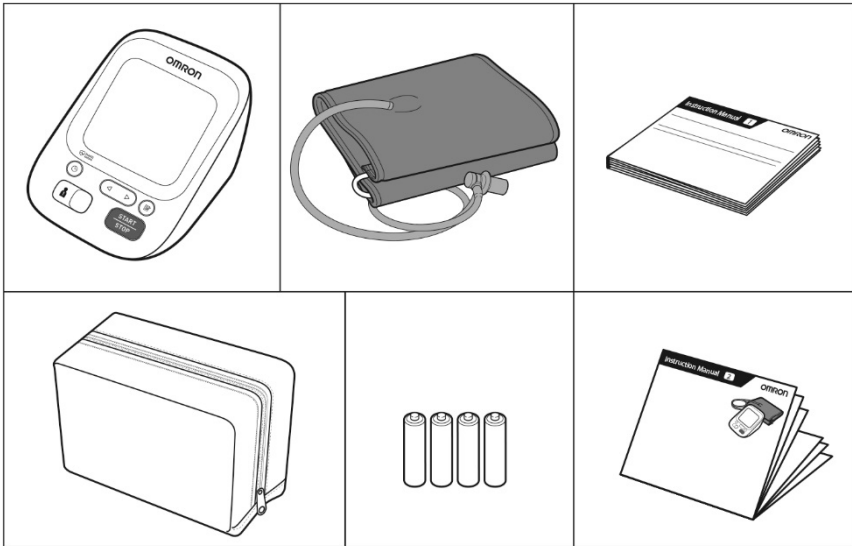
M3 (HEM-7154-E)



Intellisense

All for Healthcare

קראו את הוראות ההפעלה 1 ו- 2 לפני השימוש.



הכנות לפני המדידה

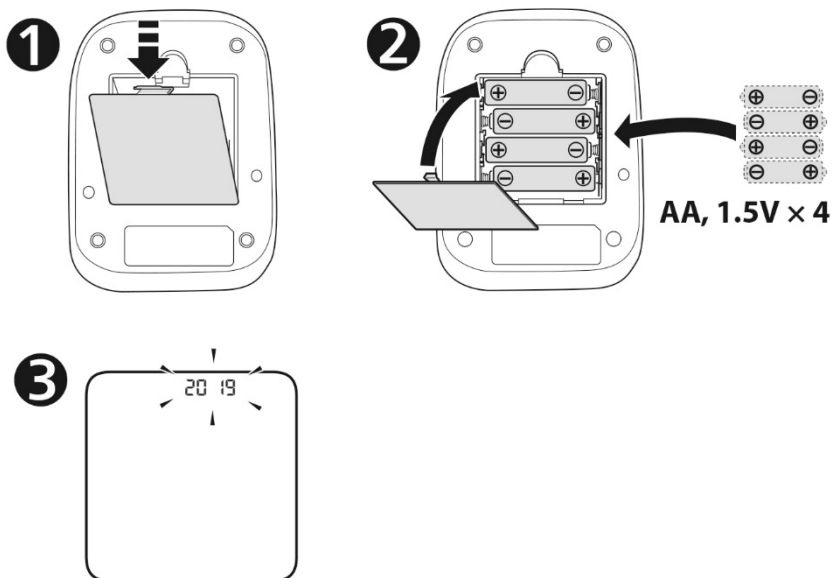
2

30 דקות לפני המדידה

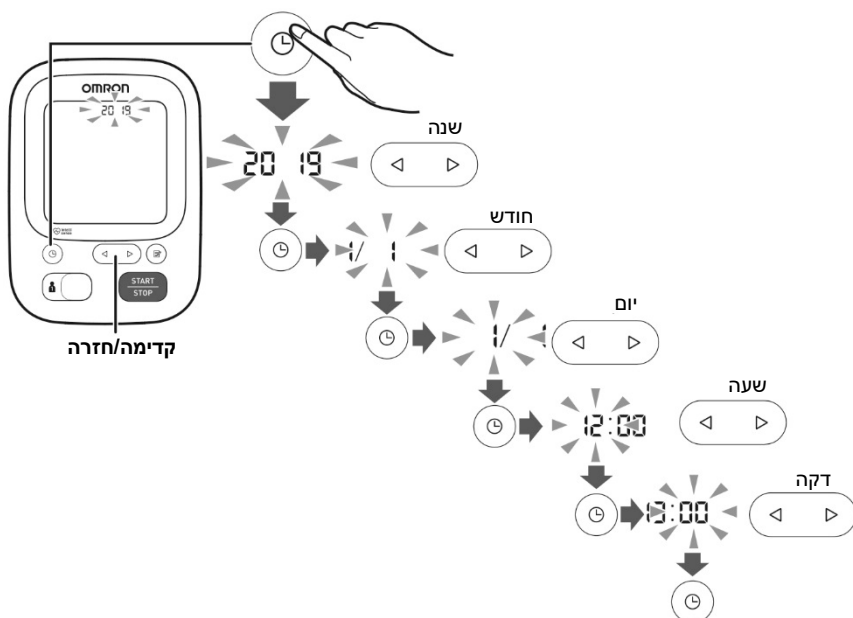


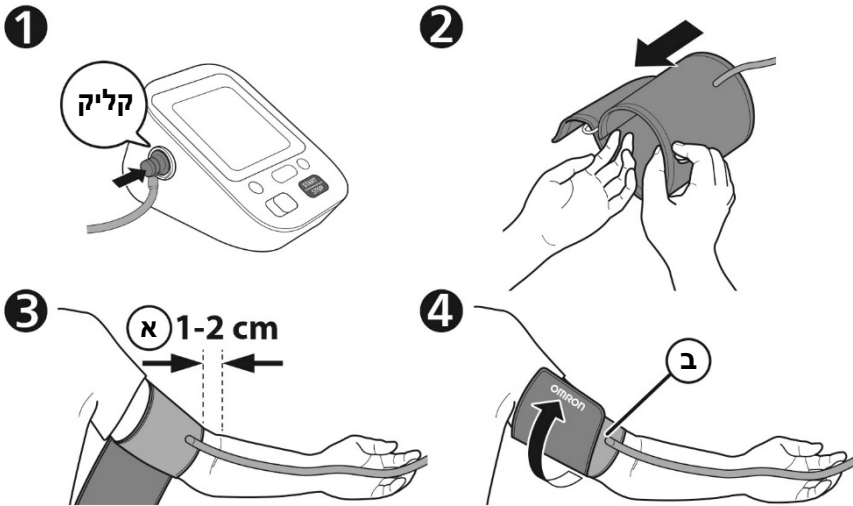
5 דקות לפני המדידה : יש לנוח





הגדירו שנה > חודש > יום > שעה > דקה



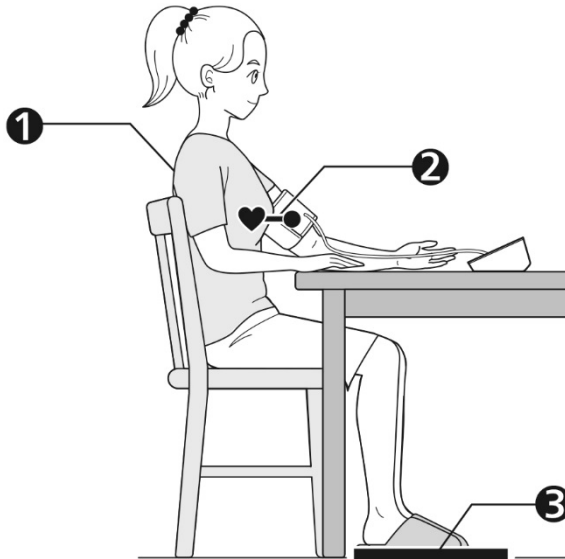


א' צד הצינור של השרוול ימוקם 1-2 ס"מ מעל פנים המרפק
 ב' יש לוודא כי צינור האוויר ממקום בפנים הזרוע ולהדק את השרוול כך שלא יסתובב על הזרוע

במקרה של מדידה על זרוע ימין



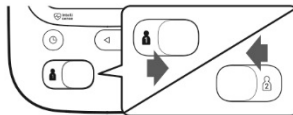
יש לעיין במדריך למשתמש ①
 סעיף 2.3



- ① שבו כשאר הגב והזרוע נתמכים.
- ② הציבו את השרוול בגובה הלב.
- ③ הניחו כפות רגליים על הרצפה, אין להצליב רגליים, שבו ללא תנועה ואל תדברו.

בחירת מספר משתמש (1 או 2)

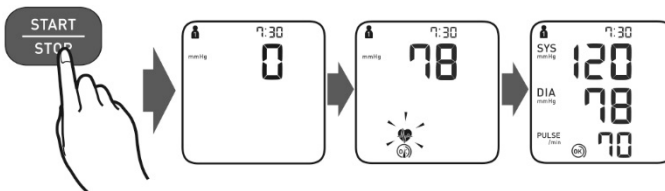
7



החלפת מספר זיהוי משתמש מאפשרת לשמור מדידות עבור שני אנשים.

ביצוע מדידה

8

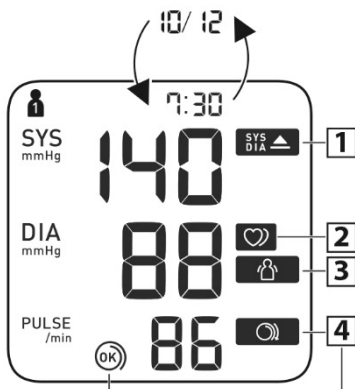


בעת לחיצה על לחצן [START / STOP] המדידה מתבצעת ונשמרת אוטומטית.

אם הלחץ הסיסטולי שלכם מעל 210 mmHg:
לאחר ששרוול הזרוע מתחיל להתנפח, לחצו לחיצה ארוכה על לחצן [START / STOP] עד שהמד מנפח 30 עד 40 mmHg יותר מהלחץ הסיסטולי המשוער.

קריאת המדידות

9

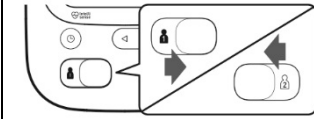


מופיע אם הלחץ הסיסטולי (SYS) הוא 135 mmHg או יותר ו/או כאשר הלחץ הדיאסטולי (DIA) הוא 85 mmHg או יותר.	1
מופיע בעת זיהוי דופק בלתי סדיר** בזמן מדידה. אם סמל זה ממשיך להופיע במדידות, אנו ממליצים להתייעץ עם הרופא המטפל ולפעול ע"פ הנחיותיו.	2
מופיע כאשר הנכם זזים במהלך מדידה. הסירו את שרוול הזרוע, המתינו 2-3 דקות ונסו שוב.	3
השרוול מהודק מספיק.	4
הדק את השרוול שוב חזק יותר.	4

* הגדרת לחץ דם גבוה מבוססת על הנחיות ESH / ESC לשנת 2018.
*** דופק בלתי סדיר מוגדר כקצב שהוא 25% פחות או 25% יותר מהקצב הממוצע המתגלה בזמן מדידה.

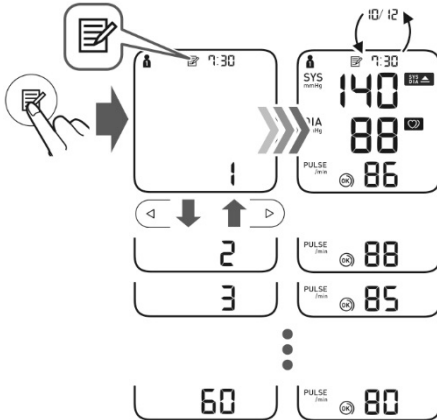
 יש לעיין במדריך ההפעלה ① סעיף 3	הודעות שגיאה או בעיות אחרות? E1 E2 :
--	--

לפני שימוש בפונקציית הזיכרון, בחרו את מספר המשתמש שלכם.

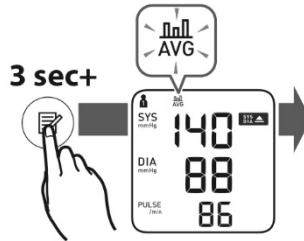


10.1 מדידות שמורות בזיכרון

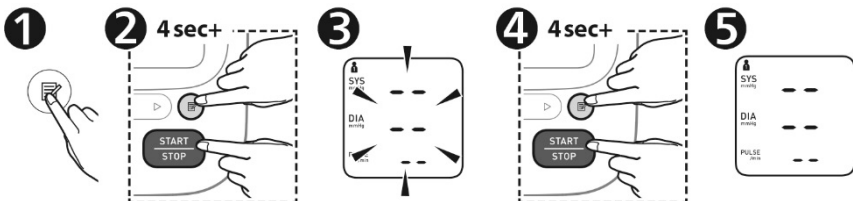
המכשיר שומר עד
60 מדידות.



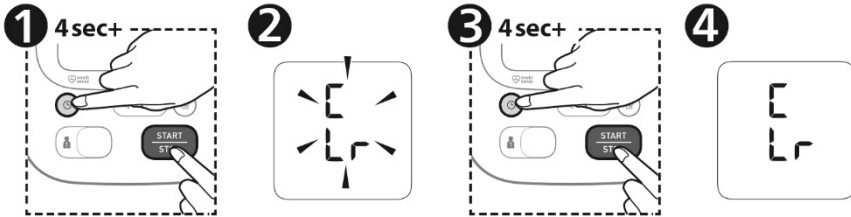
10.2 ממוצע של 2 או 3 המדידות האחרונות בטווח של 10 דקות.



10.3 מחיקת כל המדידות.



11.1 שחזור הגדרות יצרן



שרוול

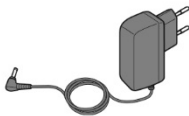
(HEM-RML31)
מ"מ 42 – 22



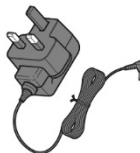
(HEM-CS24)
מ"מ 22 – 17

(HHP-CM01) (HHP-BFH01)

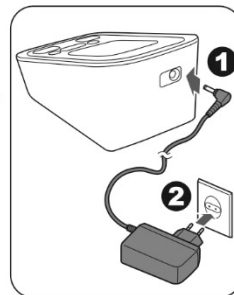
מתאם חשמל



(HHP-CM01)



(HHP-BFH01)



אל תשליכו את תקע צינור האוויר. תקע צינור האוויר יכול לשמש גם עם השרוול האופציונלי.

<https://www.omron-healthcare.com/>

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 19 Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002	 יצרן
---	---